



Научно-стручно веће за друштвено-хуманистичке науке

Предмет: Образац о испуњавању услова за избор у звање наставника

Област: Филологија

Звање: Редовни професор

Име и презиме

Тања Цветковић

Датум рођења

31.10.1970.

Назив и седиште установе/организације у којој је кандидат запослен

Филозофски факултет Ниш

Радно место

Ванредни професор

Датум расписивања конкурса

3.3.2021.

Начин (место) објављивања

Лист Националне службе за запошљавање "Послови" број 923

Звање за које је расписан конкурс

Звање за које кандидат конкурише (заокружити одговарајућу опцију):

1. Доцент
2. Доцент или ванредни професор
3. Ванредни професор
- ④ Ванредни професор или редовни професор
5. Редовни професор

Ужа научна област

Англистика – Енглески језик 1 и Енглески језик 2

1. Испуњени услови за избор у звање ванредни професор

(навести датум и број Одлуке о избору у звање наставника, као и назив органа који је донео)

13.10.2016. године, Одлука број: НСВ 8/18-01-007/16-008, Научно-стручно веће са друштвено-хуманистичке науке

2. Позитивна оцена педагошког рада која се утврђује у складу са чланом 13. Правилника о поступку стицања звања и заснивања радног односа наставника Универзитета у Нишу („Гласник Универзитета у Нишу” број 5/16)

(навести број и датум утврђене оцене)

Оцена се утврђује на Изборном већу Филозофског факултета заједно са пристиглим Извештајем

3. Остварене активности бар у четири елемента доприноса широј академској заједници из члана 4. Ближих критеријума за избор у звања наставника

1. Erasmus+ Staff Mobility for Teaching na Univerzitetu Baleraskih ostrva, Palma de Majorca, Španija, 24.5.2021. – 28.5.2021.
https://www.ni.ac.rs/images/news/stipendije-konkursi/Odluka_rektora_o_izboru_kandidata_po_konkursu_za_mobilnost_nastavnog_i_nenastavnog_osoblja.pdf
2. Učešće u radionici *Teacher competences for languages in education* u organizaciji Fondacije TEMPUS od 4. do 6. novembra, 2020. (zoom)
3. Učešće u radionicama posvećenim engleskom kao jeziku nauke i struke (*English for Specific Purposes*) koje ispred Ambasade Sjedinjenih država u Američkom kutku drži gostujući saradnik za TESOL (*English Language Fellow*) Brok Bejnter (*Broc Bainter*), novembar 2019 do januara 2020.
4. Član Komisije za pripremu i pregledavanje testa na engleskom jeziku za potrebe prijemnog ispita na departmanu za francuski jezik i književnost 2020.
5. “EU projekti u kojima učestvuje Filozofski fakultet u Nišu”, predavanje zajedno sa prof. dr Gordanom Djigić i prof. dr Jelisavetom Todorović u okviru *Evropske noći istraživača* 23.9. – 27.9. 2019. godine u Naučnom klubu Regionalnog centra za profesionalni razvoj zaposlenih u obrazovanju, Niš, 27.9.2019. godine. Naziv moje prezentacije “Supporting Educators for Including Refugees – SEFIRE”.
6. Učešće u realizaciji Erasmus+ *Staff Week* na Univerzitetu u Haenu u Španiji od 15.7. 2019. do 19.7.2019. godine.
7. Promocija romana/prevoda *Otišao u Indijance* na 63. Medjunarodnom beogradskom sajmu knjiga, 23. oktobra, 2018.
8. Član uređivačkog odbora Zbornika Srpske asocijacije za kanadske studije
9. Član Programskog odbora naučne konferencije Nauka i savremeni univerzitet – NISUN 8
10. Lektor radova sa naučne konferencije Nauka i savremeni univerzitet – NISUN 7
11. Član Komisije za prijemni ispit iz nemačkog jezika, Departman za germanistiku, 2018, 2019. godine.
12. Recenzent Zbornika o Maji Herman Sekulić 2018. godine
13. Recenzent monografije Maje Čuk, *Atwood and Munro: Gender Politics in Contemporary Canadian Fiction*. Gornji Milanovac, Lio/Srpska asocijacija za kanadske studije, 2020. ISBN 978-86-89349-52-8
14. Recenzent za književni časopis **Reči** – Alfa BK Univerzitet 2016., 2017., 2018., 2020.godine
15. Recenzent rada za *Facta Universitatis: Sports and Physical Education* jul 2017. godine
16. TV commercial on Canadian TV – CBC, City Television, CTV Atlantic, Global TV, October 21, 2013.
<http://www.youtube.com/watch?v=rFAaYiPh798>

4. Руковођење или чланство у комисијама за најмање пет дипломских радова, од којих најмање два од последњег избора

Од последњег избора:

I Председник Комисије за оцену и одбрану мастер рада на Филозофском факултету у Нишу:

1. Кандидат Јована Спасић. „Парадигматски односи у речнику ликовне уметности у енглеском језику/Paradigmatic Relations in the Vocabulary of Visual Arts in English”. Одлука од 5.2.2021. године, број: 10/9-9

II Član Komisije za odbranu Master rada na Alfa univerzitetu – Fakulteta za strane jezike:

1. Kandidat Mirela S. Ugljanin. „Feminizam u delima Alis Manro.“ 30/06/2016.
2. Kandidat Jelena Milić. „Articles in the English Language and their Translation into Serbian Language“. 29/09/2016.
3. Kandidat Donia Elkwash. „Group work in teaching English as a foreign language“. 30/03/2017.

До последњег избора:

I Predsednik Komisije za odbranu Master rada na FILUM-u, Univerziteta u Kragujevcu:

1. Kandidat Aleksandra P. Stevanović. "Potraga za identitetom u *Nuklearnoj trilogiji B. Vongara*". 09/07/2014.
2. Kandidat Milica Borovićanin. "Magbetovski motivi u Foknerovom romanu *Buka i bes* i drami *Buka Dejvida Rejba*". 10/10/2014.

II Predsednik Komisije za odbranu Master rada na Alfa univerzitetu – Fakultet za strane jezike:

3. Kandidat Violeta Vojnović. „Kontrastivna analiza „lažnih prijatelja“ u engleskom i srpskom jeziku. 30/06/2015.
4. Kandidat Sanja Sekulović. "Kontrastivna analiza imeničkih složenica u engleskom i srpskom jeziku". 30/06/2015.

III Član Komisije za odbranu Master rada na Alfa univerzitetu – Fakultet za strane jezike:

5. Kandidat Roberta Bernacki. „Aptitude and Second Language Acquisition“, 10/07/2015.

5. Руковођење бар једном докторском дисертацијом или чланство у најмање две комисије за одбрану докторске дисертације

Član Komisije za ocenu i odbranu doktorske disertacije na Departmanu za engleski jezik Filološkog fakuleta Univerziteta u Beogradu:

1. Kandidat Dunja Živanović. „Interkulturalna i jezička kompetencija učesnika programa međunarodne razmene učenika“. 07/06/2016.
2. Kandidat Andrea Stojilkov. „Prenos društveno-istorijski obeleženih elemenata kulture u engleskom prevodu proze postjugoslovenskih autora sa bivšeg srpskohrvatskog područja.“ 11/09/2018.

6. Остварени резултати у развоју научно-наставног подмлатка на факултету

Član Komisije za pisanje Izveštaja za izbor Miloša Milisavljevića u zvanje istraživač-pripravnik na Filozofskom fakultetu u Nišu na osnovu Odluke Centra za strane jezike od 10.12.2020.

Član Komisije za ocenu i odbranu doktorske disertacije na Departmanu za engleski jezik Filološkog fakuleta Univerziteta u Beogradu:

1. Kandidat Dunja Živanović. „Interkulturalna i jezička kompetencija učesnika programa međunarodne razmene učenika“. 07/06/2016.
2. Kandidat Andrea Stojilkov. „Prenos društveno-istorijski obeleženih elemenata kulture u engleskom prevodu proze postjugoslovenskih autora sa bivšeg srpskohrvatskog područja.“ 11/09/2018.

I Председник Комисије за оцену и одбрану мастер рада на Филозофском факултету у Нишу:

2. Кандидат Јована Спасић. „Парадигматски односи у речнику ликовне уметности у енглеском језику/Paradigmatic Relations in the Vocabulary of Visual Arts in English“. Одлука од 5.2.2021. године, број: 10/9-9

II Члан Комисије за одбрану Мастер рада на Алфа универзитету- Факултет за стране језике:

1. Kandidat Mirela S. Ugljanin. „Feminizam u delima Alis Manro.“ 30/06/2016. Odluka broj 20.
2. Kandidat Jelena Milić. „Articles in the English Language and their Translation into Serbian Language“. 29/09/2016. Odluka broj 169.
3. Kandidat Donia Elkwash. „Group work in teaching English as a foreign language“, 30/03/2017. Odluka broj 333.

III Predsednik Komisije za odbranu Master rada na FILUM-u, Univerziteta u Kragujevcu:

4. Kandidat Aleksandra P. Stevanović. „Potraga za identitetom u *Nuklearnoj trilogiji* B. Vongara“. 09/07/2014.
5. Kandidat Milica Borovićanin. „Magbetovski motivi u Foknerovom romanu *Buka i bes* i drami *Buka* Dejvida Rejba“. 10/10/2014.

IV Predsednik Komisije za odbranu Master rada na Alfa univerzitetu – Fakultet za strane jezike:

6. Kandidat Violeta Vojnović. „Kontrastivna analiza „lažnih prijatelja“ u engleskom i srpskom jeziku. 30/06/2015. Odluka broj 33.
7. Kandidat Sanja Sekulović. „Kontrastivna analiza imeničkih složenica u engleskom i srpskom jeziku“. 30/06/2015. Odluka broj 33.

V Član Komisije za odbranu Master rada na Alfa univerzitetu – Fakultet za strane jezike:

8. Kandidat Roberta Bernacki. „Aptitude and Second Language Acquisition“. 10/07/2015. Odluka broj 33.

V Члан Комисије за писање извештаја за избор Гордане Игњатовић у звање предавач на Правном факултету Универзитета у Нишу. Одлука декана Правног факултета у Нишу, број Извештаја 01-316 од 8.2.2002. године. Остали чланови Комисије: Биљана Мишић-Илић, доцент Филозофског факултета у Нишу; Милева Анђелковић, ванредни професор, Правни факултет, Универзитета у Нишу.

7. Објављен основни уџбеник за предмет из студијског програма факултета, односно универзитета или научна монографија (са ИСБН бројем) из уже научне области за коју се бира, у периоду од избора у претходно звање,

или
од избора у звање доцент најмање две публикације из категорије уџбеник или монографија из уже научне области за коју се бира при чему најмање једна мора бити основни уџбеник или монографија

1. Tanja Cvetković. *Engleski jezik za studente sociologije*. Niš: Filozofski fakultet Niš, 2019. 109 str. ISBN 978-86-7379-504-1 COBISS.SR –ID 27753934

8. У последњих пет година најмање један рад објављен у часопису који издаје Универзитет у Нишу или факултет Универзитета у Нишу или са SCI листе, у којем је првопотписани аутор

1. Tanja Cvetković. „Između reči i tišine: *Reči moje vike*“. **Philologia Mediana** X/10. Niš: Filozofski fakultet, Niš, 2018. 363-377. ISSN 1821-3332 COBISS.SR-ID 171242508 **M51**

9. Од избора у претходно звање најмање два рада објављена у часописима:

- категорије M21, или
- категорије M22, или
- категорије M23, са петогодишњим импакт фактором већим од 0,49 према цитатној бази Journal Citation Report, или

- са SSCI листе, или
- са SCI листе,

у којима је првопотписани аутор, при чему радови могу бити из различитих категорија или листи (навести податке о научним радовима, DOI бројеве)

1. Tanja Cvetković. „Kroetschovo razumijevanje mita i poetika *Zapadnog triptiha*“. *Književna smotra*. (rad predat za štampu). **M23**

9. замена: Један рад у часописима из наведених категорија и листи замењује се са два рада у часописима који се издају на енглеском, француском, немачком или руском језику, у којима је бар у једном раду првопотписани аутор

1. Tanja Cvetković. “When Sport Meets Art: Hockey Night in Canada”. *Facta Universitatis, Series: Physical Education and Sports – Online First*. 18. 3/2021: 1-7. ISSN 1451-740 X (Print) ISSN 2406-0496 (Online) <https://doi.org/10.22190/FUPES181221001C> **M24**

2. Tanja Cvetković. “Annie Proulx’s Bird Cloud and ‘Literature of Hope’”. *Facta Universitatis, Series: Linguistics and Literature*. Vol. 18, No. 2, 2020: 151-158. ISSN 0354-4702 (Print) ISSN 2406-0518 (Online) <https://doi.org/10.22190/FULL2002151C> **M51**

9. замена: Један рад у часописима из наведених категорија и листи замењује се са два рада у часописима са SCIE листе у којима је кандидат коаутор, а доктор наука који је одбранио докторску дисертацију под менторством кандидата је бар у једном раду првопотписани аутор

9. замена: Преводи изворног текста у облику студије, поглавља или чланка, превод или стручна редакција превода научне монографске књиге – само за старе језике (старогрчки, латински, старословенски, отомански...)

9. замена: Радови за област српске филологије, као и историје и етнологије, написани на српском језику и објављени у часописима који су одлуком Министарства просвете, науке и технолошког развоја верификовани као међународни

9. замена: Радови за област страних филологија (германистика, романистика, русистика, полонистика, бохемистика, хеленистика, италијанистика, хиспанистика и друго), објављени у часописима у којима се радови штампају на језику из уже филолошке научне области (немачки језик, француски језик, шпански језик, руски језик, пољски језик, новогрчки језик, италијански језик и друго)

1. Tanja Cvetković. “Theorizing the Issues of National Belonging, Diasporic and Cosmopolitan Citizenship – The Case of Dionne Brand’s *What We All Long For*”, *Nasledje* XVI/42 2019: 97-106. ISSN 1820-1768 COBISS.SR-ID 115085068 **M24**

2. Tanja Cvetković. “Postmodern Satire as Means of Rewriting Myths in *The Studhorse Man*”. *Nasledje* 36 Vol. XIV 2017: 137-146. ISSN 1820-1768 COBISS.SR.ID 115085068 **M24**

9. замена: На конкурсима коју буду расписани до 31.12.2020. године радове са SSCI и SCI листе кандидати могу заменити са два рада у часописима са SCIE листе, из категорије M14 или категорије M24, у часописима који се издају на енглеском, француском, немачком или руском језику, у којима су бар у једном раду првопотписани аутор

10. Најмање шест излагања на међународним или домаћим научним скуповима (копије радова из Зборника радова скупа или потврде организатора скупа да су радови презентовани)

1. Tanja Cvetković. "Annie Proulx's Bird Cloud and 'Literature of Hope'". *Facta Universitatis, Series: Linguistics and Literature*. Vol. 18, No. 2, 2020: 151-158. ISSN 0354-4702 (Print) ISSN 2406-0518 (Online) <https://doi.org/10.22190/FULL2002151C> **M51**
2. Tanja Cvetković. "Sketches of a Lemon – How do you grow a lemon in the postmodern garden?" *Les Migrations Postmodernes: Le Canada/ Postmodern Migrations: Canada - A Volume of International Proceedings*. eds. Jelena Novaković & Sergej Macura. Belgrade: Faculty of Philology, University of Belgrade and Serbian Association for Canadian Studies, 2021: 109-115. ISSN 978-86- **M33**
3. Tanja Cvetković. "From Henry David Thoreau to Annie Proulx: Environmental Literature or 'Literature of Hope'". *Essays on American Literature: Signposts and Landmarks*. eds. Manju Jaidka et al. 2021. (rad na USB) **M33**
4. Tanja Cvetković. "The Archetype of the White Goddess in Robert Graves, Maja Herman Sekulić, and Ted Hughes". *Gravesiana: The Journal of the Robert Graves Society* Vol. 4 Issue 4, Summer 2020: 653-664. E:\robertgraves\9277_summer2020gravesianafullrev.pdf <http://robertgraves.org/gravesiana> **M51**
5. Tanja Cvetković. "Gone Indian and New World Myth". In ed. David Staines. *Robert Kroetsch: Essayist, Novelist, Poet*. Ottawa: University of Ottawa Press, 2020. 25-37. ISBN 9780776631288 **M13**
6. "Tanja Cvetković. "Arhetipski simbol bele boginje u pesmama Roberta Grevisa i Maje Herman Sekulić." *Savremeni tokovi u nauci o jeziku i književnosti. Tematski zbornik radova 2 sa konferencije NISUN 8*. Niš: Filozofski fakultet, Niš, 2019: 99-106. ISBN 978-86-7379-515-7 COBISS.SR-ID 280740620 **M33**
7. Tanja Cvetković. "The Role of Tradition and Modernization in the Contemporary Anglophone Novel: Cultural Memory and Dystopia in Nalo Hopkinson's *Brown Girl in the Ring*". *Lipar* XIX/ 67 2018: 211-219. ISSN 1450-8338 COBISS.SR.ID 151188999 **M52**
8. Tanja Cvetković. "Alice Munro's *The View from Castle Rock* and Its Theatrical Adaptation". *Canada 150 Filmed: Le Canada 150 au Cinéma*. Belgrade: University of Belgrade, SACS, 2019. 79 – 87. ISBN 978-86-6153-571-0 COBISS.SR-ID 274929676 **M33**
9. Tanja Cvetković. "Protestantizam i uspon kosmopolitizma u modernoj Evropi." *Protestantizam* Knjiga II. Zbornik radova sa XII međunarodnog naučnog skupa *Srpski jezik, književnost, umetnost*. Kragujevac: Filološko-umetnički fakultet, 2018. 79-87. ISBN 978-86-80796-25-3 **M14**
10. Tanja Cvetković. "English Collocations and Compounds with *Snow* in *Gone Indian* and Their Translation into Serbian". Conference Proceedings *Language, Literature, and Technology*. Belgrade: Alfa BK University, 2018. 183-194. ISBN 978-86-6461-023-0 **M33**
11. Tanja Cvetković. "Traces of Caribbean English in *The Origin of Waves*." *Jezici i književnosti u kontaktu i diskontaktu: Tematski zbornik radova sa konferencije NISUN 7, knjiga 1*. Niš: Filozofski fakultet Niš, 2018. 105-113. ISBN 978-86-7379-486-0 **M33**
12. Tanja Cvetković. "Reading Literature During Troubled Times: Research and Integrity". *ECQUI 2018 Proceedings: Nomadic Inquiry Second Edition* Leuven: KU Leuven NQRL, 2018: 322-327. ISBN 9789067842082 **M33**
<https://kuleuvencongres.be/enqi/articles/ECQI>
13. Tanja Cvetković. „Questioning the Modernist Self: Memory as a Way of (Re)constructing Identity in *The Origin of Waves*”. *Jezik i književnost u globalnom društvu: Tematski zbornik radova*. Niš: Filozofski fakultet Niš, 2017: 143-151. ISBN 978-86-7379-4631-1 **M33**
14. Tanja Cvetković. "Postmodern Satire as Means of Rewriting Myths in *The Studhorse Man*". *Nasledje* 36 Vol. XIV 2017: 137-146. ISSN 1820-1768 COBISS.SR.ID 115085068 **M24**
15. Tanja Cvetković. „The Carnival World of Robert Kroetsch's *Out West* Trilogy”. *Language, Literature, and Popular Culture*. Belgrade: Alfa BK University, 2017. 160-168. ISBN 978-86-6461-017-9

11. Цитираност од 10 хетеро цитата

1. "Theorizing the Issues of National Belonging, Diasporic and Cosmopolitan Citizenship – The Case of Dionne Brand's *What We All Long For*", **Nasledje XVI/42 2019**. 97-106. ISSN 1820-1768 COBISS.SR-ID 115085068 Цитирано у: Maja Ćuk. *Kultura, nacija i naracija: knjevnost srpske dijaspore u Kanadi*. Beograd: Fakultet za strane jezike, 2020. str. 10. ISBN 978-86-6461-042-1 COBISS.SR-ID 27609609
2. "How Should I Read These? First Nations Voices in Canadian Literature," in Jelena Novaković, Slobodan Pajović i Vladimir Gvozden (eds). **(Re)connecting through Diversity: Canadian Perspectives Les Relations Dans la Diversité: Perspectives Canadiennes**. Belgrade : Megatrend University/ Srpska asocijacija za kanadske studije, 2011. 143-149. ISBN 978-86-7747-429-4. Цитирано у: Maja Ćuk. *Kultura, nacija i naracija: knjevnost srpske dijaspore u Kanadi*. Beograd: Fakultet za strane jezike, 2020. str. 10. ISBN 978-86-6461-042-1 COBISS.SR-ID 27609609
3. "Rewriting Place, Writing Home: Robert Kroetsch's *Seed Catalogue*". **Facta Universitatis** Vol. 5 N° 1, Series: **Linguistics and Literature**. Niš: University of Niš, 2007. 71-77, цитирано у : David Eso. *A Loving Strife: Kroetsch, Spanos and boundary 2* (unpublished master's thesis), University of Calgary, Calgary, Alberta, 2015. p. 151. doi:10.11575/PRISM/24774
4. "Metanarratives and Textual Ironies in Robert Kroetsch's *Gone Indian*". **Facta Universitatis** Vol. 2 N° 9, Series: **Linguistics and Literature**. Nis: University of Nis, 2002. 335-340, цитирано у: Judit Ágnes Kádár. *Going Indian: Cultural Appropriation in Recent North American Literature*. Biblioteca Javier Coy d'estudis nord-americans, Universitat de València, 2012, p. 250. ISBN 978-84-370-8976-8
5. "Unhiding the Hidden: Uncreating Female Characters in Robert Kroetsch's *Out West Triptych*." **Central European Journal of Canadian Studies**. Vol. 6. (2008). Brno: Masaryk U, 2009. 7-17, цитирано у: Jordan Bolay. *Questions of Trace: Presence, Politics and Virtual Necromancy in Canadian Literary Archives*. (unpublished doctoral thesis), University of Calgary, Calgary, Alberta, 2019. pp. 103, 305. <http://hdl.handle.net/1880/110704>
6. "The Serbian Translation of Robert Kroetsch's *The Studhorse Man*". **Facta Universitatis: Linguistics and Literature**. 9 1 (2011): 59-64, цитирано у: Andrea V. Stoilkov. *Prenos društveno-istorijski obeleženih elemenata kulture u engleskom prevodu proze postjugoslovenskih autora sa bivšeg srpskohrvatskog govornog područja*. Doktorska disertacija. Filološki fakultet, Beograd, 2018.p. 41. <https://uvidok.rcub.bg.ac.rs/bitstream/handle/123456789/2649/Doktorat.pdf?sequence=1>
7. *Otišao u Indijance* (prevod: sa engleskog prevela Tanja Cvetković), Zrenjanin, Novi Sad: Agora, 2018. str. 157 ISBN 978-86-6053-196-6 COBISS.SR-ID 322454279 цитирано у Maja Ćuk. „У потрази за фрагментима идентитета кроз архетип – Роберт Кроуч: *Отишао у Индијанце* (са енглеског превела Тања Цветковић), Агора, 2018. **Речи**, вол. 10, бр.1, Алфа БК Универзитет, 2018. стр. 194-196. <https://scindeks.ceon.rs/article.aspx?artid=1821-06861801194Q>
8. "Serbian Translations of English-Canadian Literature and Robert Kroetsch's *The Studhorse Man*". in **Canada in Eight Tongues: Translating Canada in Central Europe**. Brno: Masaryk University, 2012. 149-153, цитирано у: Szenczi Eszter. *Canada in Eight Tongues: Translating Canada in Central Europe/ Le Canada en huit langues. Traduire le Canada en Europe centrale*. Katalin Kurtosi. ed. **The Central European Journal of Canadian Studies**. Vol. 9 (2014): 137-159. p. 138. (review)
9. "Diaspora, Multiculturalism and Hybridity in Rohinton Mistry's *Tales from Firozsha Baag*". In *Migration and Fiction: Narratives of Migration in Contemporary Canadian Literature*. Maria Loschnigg, Martin Loschnigg. Eds. Heidelberg: Universitätsverlag Winter, 2009. 153-160, цитирано у: Susanne Marshall. "Canada: Migration and Exile". **Canadian Literature**. Vancouver Iss. 214 (Autumn 2012). pp.129-130, 204.

10. "The Serbian Translation of Robert Kroetsch's *The Studhorse Man*". **Facta Universitatis: Linguistics and Literature**. 9 1 (2011): 59-64, цитирано у: Milena Kostić and Ivana Vljaković. "Canadian Anglophone Authors Translated into Serbian: Research and Result Analysis". у *Canada in Eight Tongues: Translating Canada in Central Europe*. Brno: Masaryk University, 2012. 97-103. p.103

11. Bujanj, S., Živković, M., Živković, D., Milenković, S., Bujanj, R., Stanković, R., Ćirić-Mladenović, I., Stefanović, N., Purenović, T., Stojiljković, D., Obradović, B., Dimić, A., & **Cvetković, T.** (2012). The incidence of sagittal postural deformities among high school students: Preliminary study. *Acta Kinesiologica*, 6 (2), 27-30. цитирано у: Бојан Јоргић, Марина Миленковић, Славко Ждрале, и др. "Spinal Cord Posture in the Sagittal Plane Among Young Schoolchildren in the Area of Knjaževac". *Facta Universitatis: Series Physical Education and Sport*. Vol. 13, No. 2, 2015. 311-318.

12. Tanja Cvetković, Saša Milenković, Mladen Živković, et al. *Incidence of Flat Foot in High School Students*. Vol. 9 No. 3 (2011): 275-281. Цитирано у: Babak Nakhostin-Roohi, Soheila Hedoyati, Azar Aghayari. "The Effect of flexible flat-footedness on selected physical fitness factors in female students aged 14-17 year". *Journal of Human Sport and Exercise*. 2013, 8(3): 788-796. Universidad de Alicante. doi:10.4100/jhse.2013.83.03

12. Услови за ментора - у претходних 10 година остварена најмање 24 бода, и то:
најмање 4 бода за рад у часопису са листа SSCI, ERIH, HEINONLINE и EconLit или у часопису категорије M24, и
најмање 20 бодова за радове категорије: M11; M12; M13; M14; M21; M22; M23; M24; M31; M32; M33; M34 и M51.
Радови категорије M31, M32, M33 и M34 доносе највише 20% потребних бодова.

1. Tanja Cvetković. "When Sport Meets Art: Hockey Night in Canada". *Facta Universitatis, Series: Physical Education and Sports – Online First*. 18. 3/2021: 1-7. ISSN 1451-740 X (Print) ISSN 2406-0496 (Online) <https://doi.org/10.22190/FUPES181221001C> **M24**

2. Kostić Pahnoglu, Tamara, Cvetković, Tanja. „The role of football in the Greek postwar society through the prism of Andreas Frangias' novel *People and Houses*". *Facta Universitatis, series: Physical education and sports*. 18. 3/2020: 547-552. ISSN 1451-740 X (Print) ISSN 2406-0496 (Online) <https://doi.org/10.22190/FUPES181221001C> **M24**

3. Tanja Cvetković. "Annie Proulx's Bird Cloud and 'Literature of Hope'". *Facta Universitatis, Series: Linguistics and Literature*. Vol. 18, No. 2, 2020: 151-158. ISSN 0354-4702 (Print) ISSN 2406-0518 (Online) <https://doi.org/10.22190/FULL2002151C> **M51**

4. Tanja Cvetković. "Sketches of a Lemon – How do you grow a lemon in the postmodern garden?" *Les Migrations Postmodernes: Le Canada/ Postmodern Migrations: Canada - A Volume of International Proceedings*. eds. Jelena Novaković & Sergej Macura. Belgrade: Faculty of Philology, University of Belgrade and Serbian Association for Canadian Studies, 2021: 109-115. ISSN 978-86- **M33**

5. Tanja Cvetković. "From Henry David Thoreau to Annie Proulx: Environmental Literature or 'Literature of Hope'". *Essays on American Literature: Signposts and Landmarks*. eds. Manju Jaidka et al. 2021. **M33**

6. Tanja Cvetković. "The Archetype of the White Goddess in Robert Graves, Maja Herman Sekulić, and Ted Hughes". *Gravesiana: The Journal of the Robert Graves Society* Vol. 4 Issue 4, Summer 2020: 653-664. E:\robertgraves\9277_summer2020gravesianafullrev.pdf <http://robertgraves.org/gravesiana> **M51**

7. Tanja Cvetković. "Gone Indian and New World Myth". in ed. David Staines. *Robert Kroetsch: Essayist, Novelist, Poet*. Ottawa: University of Ottawa Press, 2020. 25-37. ISBN 9780776631288 **M13**

8. Tanja Cvetković. "Theorizing the Issues of National Belonging, Diasporic and Cosmopolitan Citizenship – The Case of Dionne Brand's *What We All Long For*", *Nasledje* XVI/42 2019: 97-106. ISSN 1820-1768 COBISS.SR-ID 115085068 **M24**

9. Tanja Cvetković. "Arhetipski simbol bele boginje u pesmama Roberta Grevisa i Maje Herman Sekulić." **Savremeni tokovi u nauci o jeziku i književnosti. Tematski zbornik radova 2 sa konferencije NISUN 8.** Niš: Filozofski fakultet, Niš, 2019: 99-106. ISBN 978-86-7379-515-7 COBISS.SR-ID 280740620 **M33**
10. Tanja Cvetković. "Alice Munro's *The View from Castle Rock* and Its Theatrical Adaptation". *Canada 150 Filmed: Le Canada 150 au Cinéma*. Belgrade: University of Belgrade, SACS, 2019. 79 – 87. ISBN 978-86-6153-571-0 COBISS.SR-ID 274929676 **M33**
11. Tanja Cvetković. "The Role of Tradition and Modernization in the Contemporary Anglophone Novel: Cultural Memory and Dystopia in Nalo Hopkinson's *Brown Girl in the Ring*". **Lipar XIX/ 67** 2018: 211-219. ISSN 1450-8338 COBISS.SR.ID 151188999 **M52**
12. Tanja Cvetković. "Između reči i tišine: *Reči moje vike*". **Philologia Mediana X/10.** Niš: Filozofski fakultet, Niš, 2018. 363-377. ISSN 1821-3332 COBISS.SR-ID 171242508 **M51**
13. Tanja Cvetković. "Traces of Caribbean English in *The Origin of Waves*." **Jezici i književnosti u kontaktu i diskontaktu: Tematski zbornik radova sa konferencije NISUN 7, knjiga 1.** Niš: Filozofski fakultet Niš, 2018. 105-113. ISBN 978-86-7379-486-0 **M33**
14. Tanja Cvetković. "Protestantizam i uspon kosmopolitizma u modernoj Evropi." **Protestantizam** Knjiga II. Zbornik radova sa XII međunarodnog naučnog skupa *Srpski jezik, književnost, umetnost*. Kragujevac: Filološko-umetnički fakultet, 2018. 79-87. ISBN 978-86-80796-25-3 **M14**
15. Tanja Cvetković. "English Collocations and Compounds with *Snow* in *Gone Indian* and Their Translation into Serbian". Conference Proceedings **Language, Literature, and Technology**. Belgrade: Alfa BK University, 2018. 183-194. ISBN 978-86-6461-023-0 **M33**
16. Tanja Cvetković. "Constructing Diasporic Identities in Austin Clarke's *The Origin of Waves*". **Central European Journal of Canadian Studies** Vol. 12/13 (2018): Brno: Masaryk University, 2018. 72-92. ISBN 978-80-210-9023-1 (paperback) ISBN 978-80-210-9024-8 (Online pdf) ISSN 1213-7715 **M51**
17. Tanja Cvetković. "Reading Literature During Troubled Times: Research and Integrity". **ECQUI 2018 Proceedings: Nomadic Inquiry Second Edition** Leuven: KU Leuven NQRL, 2018: 322-327. ISBN 9789067842082 **M33**
<https://kuleuvencongres.be/enqi/articles/ECQI>
18. Tanja Cvetković. "Traces of the Missing Poet: *The Hornbooks of Rita K*". **Lipar XVIII/63** 2017: 199-206. ISSN 1450-8338 COBISS.SR.ID 151188999 **M52**
19. Tanja Cvetković. "Postmodern Satire as Means of Rewriting Myths in *The Studhorse Man*". **Nasledje 36** Vol. XIV 2017: 137-146. ISSN 1820-1768 COBISS.SR.ID 115085068 **M24**
20. Tanja Cvetković. „Seed Catalogue – How do you grow a poem in the prairie?". **Filološki Pregled XLIV** 2017 2 (2017): 49-58. ISSN 0015-1807 COBISS.SR-ID 28393991 **M51**
21. Tanja Cvetković. „Questioning the Modernist Self: Memory as a Way of (Re)constructing Identity in *The Origin of Waves*". **Jezik i književnost u globalnom društvu: Tematski zbornik radova sa konferencije NISUN 6.** Niš: Filozofski fakultet Niš, 2017: 143-151. ISBN 978-86-7379-4631-1 **M33**
22. Tanja Cvetković. „The Carnival World of Robert Kroetsch's *Out West* Trilogy". **Language, Literature, and Popular Culture**. Belgrade: Alfa BK University, 2017. 160-168. ISBN 978-86-6461-017-9 **M33**

23. Tanja Cvetković. "Cultural Transposition in The Serbian Text of *The Studhorse Man*". **Translating Cultures/ Kulture u prevodu**. Book 1. Beograd: Univerzitet u Beogradu, Filološki fakultet, 2016: 447-455. ISBN 978-86-6153-355-6 COBISS.SR-ID 220512780 **M33**
24. Tanja Cvetković. „*Vlasnik pastuva: Vreme je ono što treba da rekonstruišem, a ne mesto*“. **Philologia Mediana**. VIII Niš: Univerzitet u Nišu, 2016. 395-409. ISSN 1821-3332 **M51**
25. Tanja Cvetković. „Prairie as the Place of Origin: *That Yellow Prairie Sky*“. **Asian Journal of Canadian Studies**. Vol. 21 No. 2 (December 2015): 105-117. ISSN 1225-8628 **M51**
26. Cvetković Tanja. "Vivid Metaphors of the Frozen Landscape: The Images of the North in English-Canadian Literary Texts". **Filološki Pregled** XLI 2014 2 (2014): 9- 17. ISSN 0015-1807 **M51**
27. Cvetković Tanja. „Re-Imagining Canada: Sharon Pollock’s *The Komagata Maru Incident*“. **Central European Journal of Canadian Studies** Vol. 9 (2014): Brno Masaryk University, 2015. 85-94. ISBN 978-80-210-7732-4(paperback), ISBN978-80-210-7733-1(online:pdf), ISSN 1213-7715 **M51**
28. Cvetković Tanja. "I Used To Like The Dallas Cowboys – Or How Sport Resonates With Art". **ELLSEE Proceedings**. Belgrade: Faculty of Philology, University of Belgrade, 2014: 685-689. ISBN 978-86-6153-197-2 **M52**
29. Cvetković Tanja. "Sharon Pollock’s Early History Plays – *Walsh*". **Asian Journal of Canadian Studies**. Vol. 19 No. 1 (June 2013): 1-16. ISSN 1225-8628 **M51**
30. Cvetković Tanja. Bubanj Saša. "Hockey, Politics and National Identity in Canada". in **Teme 2** (April-June 2013):881-886. ISSN 0353-7919 **M24**
31. "The Imaginary Indian' in Emma Lee Warrior’s *Compatriots*". in **Modern Canada: Prejudices, Stereotypes, Authenticity**. Belgrade: Megatrend University, 2013. 83-87. ISBN 978-86-7747-484-3 **M33**
32. "Reinventing Lives into Stories: Historical Autobiography in Alice Munro’s *The View from Castle Rock*". **Theory & Practice in English Studies**. Vol. V, Issue 2, 2012. 101-110. E-ISSN 1805-0859 **M51**
33. "Serbian Translations of English-Canadian Literature and Robert Kroetsch’s *The Studhorse Man*". in **Canada in Eight Tongues: Translating Canada in Central Europe**. Brno: Masaryk University, 2012. 149-153. ISBN 978-80-210-5954-2 **M14**
34. "The Same Old Story Once Again’: Robert Kroetsch’s *The Studhorse Man* and Margaret Atwood’s *The Penelopiad*". in Smatie Yemenedzi-Malathouni, et al. eds. **Re-Inventing/ Re-Presenting Identities In a Global World**. Newcastle upon Tyne, Cambridge Scholars Publishing, 2012: 89-100. ISBN (10): 1-4438-3569-2, ISBN(13): 978-1-4438-3569-5 **M14**.
35. "The Serbian Translation of Robert Kroetsch’s *The Studhorse Man*". **Facta Universitatis: Linguistics and Literature**. 9 1 (2011): 59-64. ISSN 0354-4702 **M51**
36. „*The Studhorse Man* and ‚New World Myth‘“. **ELLSIIR: English Language and Literature Studies: Image, Identity, Reality**. Volume II Belgrade: Faculty of Philology, University of Belgrade. 2011.

127-133. ISBN 978-86-6153-054-8 COBISS.SR-ID 186086156 M52

37. „'How Should I Read These?' First Nations Voices in Canadian Literature". (Re)Connecting Through Diversity: Canadian Perspectives/Les Relations Dans la Diversité: Perspectives Canadiennes. Belgrade : Megatrend University, 2011. 143-149. ISBN 978-86-7747-429-4 M33

Потпис кандидата: _____

Tanja Cveticovic
Тања Цветковић

Напомена: Кандидат је дужан да попуњен, одштампан и потписан образац о испуњавању услова за избор у звање наставника достави факултету који је објавио конкурс заједно са осталом документацијом којом доказује да испуњава услове конкурса